Japanese Studies

Japan is a significant regional economic power and Australia's leading trading partner. Its deep and diverse culture has fostered some of the world's most modern technologies. Students who develop a sound understanding of Japanese language and culture will develop transferable and highly valued skills that will enhance their career options. These include professional careers in fields of government, industry and commerce, teaching and research. Graduates are able to expand their knowledge through an articulated structure of higher degree study options at the University of Melbourne. The University has long established partnerships in student exchange and research with over a dozen of Japan's elite universities.

Japanese language classes cater for a range of competencies, from beginners level for students with little or no knowledge of the language to more advanced levels for students with some prior knowledge of Japanese. Students will receive a comprehensive grounding in Japanese language with opportunities to focus on social and cultural areas of interest that include Japanese art and architecture, history, law, politics and popular culture. Japanese studies is one of six programs that constitute the Melbourne Institute of Asian Languages and Societies (MIALS). The institute was established in 1998 as a major teaching and research initiative of the University of Melbourne. MIALS serves to strengthen the University's role as a major international centre for the development of studies in Asian languages and societies.

Time commitment to study

As well as scheduled contact hours for lectures, tutorial and seminars a considerable additional time commitment is needed to complete the academic requirements of each subject.

A subject-specific time commitment to study will be provided by your lecturer or tutor at the beginning of semester to help you schedule your workload and successfully manage your time during the semester. In addition, general estimates of the total time commitment required to study a 12.5-point single semester subject in the Faculty of Arts can be found on page 1.

Language study streams

The institute offers three streams of Japanese.

Beginners

The beginners stream is for students who have little or no knowledge of Japanese. It is available at first and second-year level and is an intensive stream to accelerate students towards professional competence.

Post-VCE

The post-VCE stream is usually only available to students who have obtained a pass in VCE Japanese, or its equivalent.

Advanced

The advanced stream is usually only available to students who have obtained a pass in VCE Japanese or equivalent, and who have undertaken some additional study in Japanese at a more advanced level.

The institute determines the language stream in which a student is to enrol. Placement is based on VCE results, other language study record and a placement test. Students who have had some prior experience with the language take a **placement test** held in the week preceding the first week of semester to determine the appropriate enrolment level.

Stream enrolment remains provisional until confirmed or, alternatively, altered according to the student's needs as determined by the institute during the first two weeks of teaching. As far as possible, the institute will notify students of any changes to their stream enrolment in the first two weeks of semester. Where a change is made in the third or fourth week of semester it will be reported to the Associate Dean (Academic Programs).

Diploma in Modern Languages (Japanese)

The Diploma in Modern Languages (DML) enables students to gain a diploma in language study while completing an undergraduate degree at the University of Melbourne.

The DML involves a two to three-year sequence of language study, totalling a minimum of 100 points. It adds one year to the duration of an ordinary degree course.

The DML (Japanese) is offered in the beginners, post-VCE and advanced streams.

Japanese subjects are taken alongside degree subjects in an integrated sequence of study. This must be approved by the home faculty course adviser. The student may be required to sit a placement test. See *Diploma in Modern Languages (p.14)*.

Beginners stream

Note: Placement test results may indicate that a student's entry to the language program may be mid-year.

First year		Points
110-141	Japanese 1A *(p.3)*	25
110-142	Japanese 1B *(p.3)*	25
Second year		Points
110-241	Japanese 2A *(p.3)*	25
110-242	Japanese 2B *(p.3)*	25

Post-VCE stream

Note: Placement test results may indicate that a student's entry to the language program may be mid-year.

First year		Points
110-241	Japanese 2A *(p.3)*	25
110-242	Japanese 2B *(p.3)*	25
Second year		Points
110-216	Advanced Japanese A *(p.3)*	12.5
110-217	Advanced Japanese B *(p.3)*	12.5
110-452	Advanced Japanese Grammar *(p.4)*	12.5
Third year		Points
One of the following Japanese language subjects:		
110-455	Japanese Language and Culture *(p.4)*	12.5
110-468	Colloquial Japanese *(p.5)*	12.5
110-437	Japanese Writing System *(p.4)*	12.5

Advanced stream

Note: Placement test results may indicate that a student's entry to the language program may be mid-year.

First year		Points
110-216	Advanced Japanese A *(p.3)*	12.5
110-217	Advanced Japanese B *(p.3)*	12.5
110-452	Advanced Japanese Grammar *(p.4)*	12.5
Second year		Points
110-455	Japanese Language and Culture *(p.4)*	12.5
110-468	Colloquial Japanese *(p.5)*	12.5
110-437	Japanese Writing System *(p.4)*	12.5
Third year		Points
Two of the following Japanese language subjects:		
110-450	Japanese Through Translation *(p.4)*	12.5
110-451	Study of Japanese Language *(p.4)*	12.5
110-467	Reading Contemporary Japanese Texts *(p.5)*	12.5

Japanese language timetable

Timetable arrangements for Japanese language subjects are made at designated meetings in the week preceding the first week of semester. Any student unable to attend this meeting should send someone on their behalf. Students studying part-time should be aware that classes are only held during the day.

Attendance requirements

Success in Japanese language courses is heavily dependent on regular participation in class combined with continuous study; accordingly all Japanese language subjects have a 70 per cent minimum attendance requirement in order to sit the final exam.

Requirements for a language major

A major in Japanese language usually consists of 125 points comprising:

- first-year subjects in Japanese (25-50 points); and
- second-year subjects in Japanese (37.5-50 points); and
- four third-year subjects in Japanese (25-50 points).

A major must include:

- 110-242 Japanese 2B *(p.3)* or 110-217 Advanced Japanese B *(p.3)*; and
- one Japanese studies subject (12.5 points).

Structuring a language major

A major usually takes one of the following forms:

Beginners stream

Note: Placement test results may indicate that a student's entry to the language program may be mid-year.

First year		Points
110-141	Japanese 1A *(p.3)*	25
110-142	Japanese 1B *(p.3)*	25
Second year		Points
110-241	Japanese 2A *(p.3)*	25
110-242	Japanese 2B *(p.3)*	25
Third year		Points
110-216	Advanced Japanese A *(p.3)*	12.5
One Japanese studies subject		12.5

Post-VCE stream

Note: Placement test results may indicate that a student's entry to the language program may be mid-year.

First year		Points
110-241	Japanese 2A *(p.3)*	25
110-242	Japanese 2B *(p.3)*	25
Second year		Points
110-216	Advanced Japanese A *(p.3)*	12.5
110-217	Advanced Japanese B *(p.3)*	12.5
110-452	Advanced Japanese Grammar *(p.4)*	12.5
Third year		Points
Two of the following three language subjects:		
110-455	Japanese Language and Culture *(p.4)*	12.5
110-468	Colloquial Japanese *(p.5)*	12.5
110-437	Japanese Writing System *(p.4)*	12.5
One Japanese studies subject		12.5

Advanced stream

Note: Placement test results may indicate that a student's entry to the language program may be mid-year.

First year		Points
110-216	Advanced Japanese A *(p.3)*	12.5
110-217	Advanced Japanese B *(p.3)*	12.5
110-452	Advanced Japanese Grammar *(p.4)*	12.5
Second year		Points
110-455	Japanese Language and Culture *(p.4)*	12.5
110-468	Colloquial Japanese *(p.5)*	12.5
110-437	Japanese Writing System *(p.4)*	12.5
Third year		Points
110-450	Japanese Through Translation *(p.4)*	12.5
110-451	Study of Japanese Language *(p.4)*	12.5
110-467	Reading Contemporary Japanese Texts *(p.5)*	12.5
One Japanese studies subject		12.5

Japanese language subjects

Third/fourth-year subjects		Sem.
110-437	Japanese Writing System *(p.4)*	2
110-450	Japanese Through Translation *(p.4)*	1
110-451	Study of Japanese Language *(p.4)*	2
110-452	Advanced Japanese Grammar *(p.4)*	1
110-455	Japanese Language and Culture *(p.4)*	2
110-467	Reading Contemporary Japanese Texts *(p.5)*	1
110-468	Colloquial Japanese *(p.5)*	1

Japanese studies subjects

First-year subject		Sem.
110-116	Contemporary Japanese Society *(p.5)*	2
Second/third-year subjects		Sem.
107-266	Zen and Manga: The Art of Japan *(p.6)*	2
110-219	Japanese Popular Culture *(p.5)*	1
110-221	Dynamics of Japanese Architecture & Art *(p.5)*	2
131-039	The Rise of Modern Japan 1850s-1990s *(p.7)*	1
131-210	Total War: Asia & the Pacific 1931-1952 *(p.12)*	2
760-215	Japanese Theatre *(p.15)*	2
Third/fourth-year subject		Sem.
110-417	Gender and Agency in East Asia *(p.10)*	2
110-434	Japan Today by Satellite Television *(p.6)*	N/A
110-447	Social Problems in Japan *(p.6)*	2

Honours entry

The prerequisites for entry to fourth-year honours in Japanese are:

- completion of all the requirements for the BA; and
- completion of a major in Japanese; and
- an average grade of H2A or higher over the second/third-year subjects within the major.

Intending honours students must submit a well-defined proposal for an honours research project in November of the preceding year, and make arrangements for appropriate supervision with advice from the honours coordinator.

For information on how to apply see *Applying for Honours (p.13)*.

Honours requirements

Honours coordinator: Dr Carolyn Stevens

Pure honours

Students undertaking pure honours in Japanese must complete:

- 110-535 Japanese Thesis *(p.6)* (37.5 points); and
- 110-590 Critical Asian Perspectives *(p.3)* (12.5 points); and
- two advanced Japanese language subjects from List A below (25 points); and
- two Japanese studies honours subjects from the List B below (25 points)

  or
- one advanced Japanese language subject from List A and one Japanese studies honours subject from List B (25 points).

With the permission of the honours coordinator, students may substitute one optional subject with a relevant honours level subject in another area of study.

Combined honours

Students undertaking combined honours in Japanese and another area of study must complete:

- 110-535 Japanese Thesis *(p.6)* (37.5 points); and
- two Japanese studies honours subjects in Japanese (25 points); and
- three honours subjects in the combining area of study (37.5 points)

or

- honours thesis in the combining area of study (37.5 points); and
- two honours subjects in the combining area of study (25 points); and
- two advanced Japanese language subjects from List A (25 points); and
- one advanced Japanese language subject from List A or one Japanese studies honours subject from List B (12.5 points).

Honours subjects

List A: Advanced Japanese language subjects		Sem.
110-437	Japanese Writing System *(p.4)*	2
110-450	Japanese Through Translation *(p.4)*	1
110-451	Study of Japanese Language *(p.4)*	2
110-452	Advanced Japanese Grammar *(p.4)*	1
110-455	Japanese Language and Culture *(p.4)*	2
110-467	Reading Contemporary Japanese Texts *(p.5)*	1
110-468	Colloquial Japanese *(p.5)*	1
List B: Japanese Studies subjects		Sem.
110-423	Independent Research Project: Japanese *(p.6)*	1 rep 2
110-434	Japan Today by Satellite Television *(p.6)*	N/A
110-447	Social Problems in Japan *(p.6)*	2
110-454	Advanced Translation Project *(p.6)*	N/A
131-463	World War Two in Asia and the Pacific *(p.20)*	2

Studying overseas

Students studying Japanese in the institute may undertake language study abroad for credit towards their arts course, normally after a minimum of one year of university study. An application for credit must be lodged with the exchange studies coordinator prior to proceeding overseas. Interested students should consult the Faculty of Arts regarding credit and the International Centre for application forms and information on exchange programs. It is recommended that you start planning in April of the preceding year. See *Studying overseas for credit (p.10)*.

Career opportunities

The relationship between Australia and Asian countries has grown in importance, particularly in the post-war era. Among the Asian countries, Japan plays an important role in the global economy. Graduates who have majored in Japanese, either in a Bachelor of Arts degree or a combined degree, have good employment opportunities in Australia and in Japan in banking, engineering, law, government departments, the arts and entertainment, finance and trade, and in secondary and tertiary teaching.

For more information

Melbourne Institute of Asian Languages and Societies (MIALS)
Sidney Myer Asia Centre
The University of Melbourne
Victoria 3010
Tel: +61 3 8344 5990
Fax: +61 3 9349 4870

Email: mials-enquiries@unimelb.edu.au

Web: http://www.mails.unimelb.edu.au

Language subjects

110-141 Japanese 1A

Note: Students who have had some prior experience with the language may not enrol unless they have taken a placement test in the week preceding the first week of semester. Students who have completed VCE level Japanese are not eligible to enrol in this subject.

Availability: 1st and 2nd year

Credit points: 25

Coordinator: Dr S Machida

Contact: A 1-hour lecture and seven hours of language classes per week, including a computer laboratory class *(Semester 1).*

Description: This is the beginners introductory level subject. Its focus is to provide basic expressions to the students to enable them to survive and function day-to-day in Japan. Students will learn Japanese writing systems: hiragana and katakana syllabaries, and 60 basic kanji (Chinese characters). Students are also introduced to aspects of Japanese culture. Computer and language laboratory instruction will support the curriculum.

Assessment: A 2-hour final examination 40% (due during the examination period), three in-class quizzes 6% (due early to mid-semester), two oral tests 20% (due mid-semester and late in semester respectively), a listening test 10% (due late in semester), composition task 10% (due late in semester) and project work 14% (due late in semester). Students must take the assessable tasks in their regular classes unless exceptional circumstances exist.

Prescribed texts: Yasu-Hiko Tohsaku, *Yookoso! An Invitation to Contemporary Japanese,* Media Edition 2004.

110-142 Japanese 1B

Note: Students who have had some prior experience with the language may not enrol unless they have taken a placement test in the week preceding the first week of semester.

Availability: 1st and 2nd year

Credit points: 25

Coordinator: Prof W Coaldrake

Prerequisites: 110-141 Japanese 1A or equivalent.

Contact: A 1-hour lecture and seven hours of language classes per week, including a computer laboratory class *(Semester 2).*

Description: This is the beginners post-introductory level subject. It provides students with further expressions to facilitate clarity of expression and ability to smoothly manage daily life in Japan. Students will learn a further 150 basic kanji (Chinese characters) which are essential to basic reading. Students learn more about aspects of Japanese culture which influence its language use. Computer and language laboratory instruction will support the curriculum.

Assessment: A 2-hour final examination 40% (due during the examination period), three in-class quizzes 6% (due early to mid-semester), two oral tests 20% (due mid-semester and late in semester), a listening test 10% (due late in semester), a composition task 10% (due late in semester) and project work 14% (due late in semester). Students must take the assessable tasks in their regular classes unless exceptional circumstances exist.

Prescribed texts: Yasu-Hiko Tohsaku, *Yookoso! An Invitation to Contemporary Japanese,* Media Edition 2004. • Yasu-Hiko Tohsaku, *Yookoso! Continuing with Contemporary Japanese,* Media Edition 2005.

110-241 Japanese 2A

Availability: 1st, 2nd and 3rd year

Credit points: 25

Coordinator: Dr S Nariyama

Prerequisites: 110-142 Japanese 1B or equivalent. New students with prior language experience may not enrol unless they have taken a placement test in the week preceding the first week of semester.

Contact: A 1-hour lecture and seven hours of language classes per week, including a computer laboratory class *(Semester 1).*

Description: This subject consolidates students' Japanese knowledge and enables them to communicate in Japanese using an appropriate politeness level and styles. Various styles of reading materials will be introduced. Students will learn a further 150 kanji (Chinese characters). Students are also introduced to various aspects of Japanese culture. Computer laboratory instruction will support the curriculum.

Assessment: Four vocabulary quizzes of 200 words 8% (due throughout the semester), a 30-minute listening test 10% (due at the end of semester), an 8-minute speaking test 12% (due mid-semester), a 500-word assignment 5% (due mid-semester), a team project assignment comprising a written report of 1200 words and a 10-minute oral presentation 20% (commencing mid-semester and due at end of semester) and a 2-hour final examination 45% (due during the examination period).

Prescribed texts: Yasu-Hiko Tohsaku, *Yookoso! Continuing Contemporary Japanese,* McGraw-Hill College USA 1999.

110-242 Japanese 2B

Availability: 1st, 2nd and 3rd year

Credit points: 25

Coordinator: Dr S Nariyama

Prerequisites: 110-241 Japanese 2A or equivalent. New students with prior language experience may not enrol unless they have taken a placement test in the week preceding the first week of semester.

Contact: A 1-hour lecture and seven hours of language classes per week, including a computer laboratory class *(Semester 2).*

Description: This subject provides students with an opportunity to read and listen to authentic Japanese materials and learn to communicate on a range of topics. Students will learn a further 150 kanji (Chinese characters) and will be introduced to various aspects of Japanese culture. Computer laboratory instruction will support the curriculum.

Assessment: Four vocabulary quizzes of 100 words 4% (due throughout the semester), four 5-minute listening tests 4%, a 20-minute listening test 6% (due mid to end of semester), an 8-minute speaking test 10% (due at the end of semester), a 5-minute short oral presentation 6% (due beginning to mid-semester), a 500-word written assignment 5% (due mid-semester), two short paragraphs of 100 words each 1% each (due early and mid-semester respectively), a 1200-word written team project assignment 9%, a 10-minute oral presentation 9% (commencing mid-semester and due at the end of semester) and a 2-hour final examination 45% (due during the examination period).

Prescribed texts: Satoshi Toki, Masaaki Seki, Fumiya Hirataka, Koko Shin'uchi and Yoshiko Tsuruo, *Nihongo Chuukyuu J301-Kiso kara chuukyuu made,* Three A Corporation, Tokyo 1995.

110-216 Advanced Japanese A

Note: Formerly available as 110-107. Students who have completed 110-107 are not eligible to enrol in this subject.

Availability: 1st and 2nd year

Credit points: 12.5

Coordinator: Dr J Ohashi

Prerequisites: 110-242 Japanese 2B or equivalent. New students who have had some prior experience with the language may not enrol unless they have taken a placement test in the week preceding the first week of semester.

Contact: A 1-hour lecture and three hours of language classes per week, including a 1-hour computer laboratory *(Semester 1).*

Description: In this subject, significant topics in Japanese society will be introduced through authentic texts such as articles from Japanese newspapers, magazines and internet, and also to comprehend extracts of semi-naturally occurring conversations between Japanese native speakers. The subject focuses on current trends and issues in Japanese society from cross-cultural perspectives. Students are encouraged to use web-based learning tools such as on-line dictionaries and machine translation in this process. Students will engage in activities such as discussion and essay writing. On completion of the subject, students should be able to use learning tools effectively and independently to decode authentic texts; and gain a sociocultural understanding on Japan.

Assessment: Two in-class composition tasks 20% (due mid-semester and late in semester), two in-class quizzes 16% (due mid-semester and late in semester), two oral tests 24% (due mid-semester and late in semester) and a 2-hour final examination 40% (due during the examination period).

Prescribed texts: Materials supplied by the Institute.

110-217 Advanced Japanese B

Note: Formerly available as 110-109. Students who have completed 110-109 are not eligible to enrol in this subject.

Availability: 1st and 2nd year

Credit points: 12.5

Coordinator: Dr J Ohashi

Prerequisites: 110-216 Advanced Japanese A or equivalent.

Contact: A 1-hour lecture and three hours of language classes per week, including a 1-hour computer laboratory class *(Semester 2).*

Description: In this subject, significant topics in Japanese society will be introduced through authentic texts such as articles from Japanese newspapers, magazines and internet, and also to comprehend extracts of semi-naturally occurring conversations between Japanese native speakers. The subject focuses on Japanese traditional social events, and examines how they are interpreted and practiced in modern Japanese society. Students are encouraged to use web-based learning tools such as online dictionaries and machine translation in this process. Students will engage in activities such as discussion and essay writing focusing on changing social values in Japan. On completion of the subject, students should be able to gather information in a foreign language and have an understanding of what sociocultural factors influence observed phenomena.

Assessment: Two in class composition tasks 20% (due mid-semester and late in semester), two in class quizzes 16% (due mid-semester and late in semester), two oral tests 24% (due mid-semester and late in semester) and a two-hour final examination 40% (due during the examination period).

Prescribed texts: Materials supplied by the Institute.

110-437 Japanese Writing System

Note: Students who have completed 110-450, 110-451 or 110-467 are not eligible to enrol in this subject.

Availability: 3rd and 4th year

Credit points: 12.5

Coordinator: Ms E Toyoda

Prerequisites: 110-468 Colloquial Japanese or equivalent or admission to the postgraduate diploma or fourth-year honours for fourth year students.

Contact: A 1-hour lecture and three hours of language classes per week *(Semester 2).*

Description: This subject aims to give students an overview of the current Japanese writing system. Students will become aware of the structural and functional characteristics of words in different scripts. In class, students will examine the formation of kanji and kana-written words, and will analyse their functions. Students will explore how readers perceive and recognise words through reading relevant academic articles both in English and Japanese. They will also practise reading efficiently and write accurately and appropriately. Students who complete this subject should have gained good knowledge of Japanese orthography and have developed skills for appropriate and effective reading and writing.

Assessment: For 2nd and 3rd-year students: four assignments of 2000 words 40% (due mid-semester for two and at the end of semester for two), a final written examination 50% (due during the examination period) and class participation 10%. For 4th-year students: four assignments of 2000 words 40% (due mid-semester for two and at the end of semester for two), a final written examination 40% (due during the examination period) and an extra assignment of 1000 words 20% (due at the end of semester).

Prescribed texts: Materials supplied by the Institute.

110-450 Japanese Through Translation

Availability: 3rd and 4th year

Credit points: 12.5

Coordinator: Dr M Kubota

Prerequisites: 110-437 Japanese Writing System, 110-468 Colloquial Japanese and 110-455 Japanese Language and Culture or equivalent or admission to fourth-year Honours or the Postgraduate Diploma in Japanese for fourth-year students.

Contact: Four hours of language classes per week *(Semester 1).*

Description: This subject introduces advanced learners of Japanese to two interrelated, but different, areas of language study: interpreting and translation. It provides the students with opportunities to understand knowledge and techniques necessary for interpreting and translating. It involves practice of interpreting and text translation in various settings and contexts. Students are also encouraged to explore the differences in the two languages. Students who complete this subject should have obtained further insight into the structures, grammar, and discourse of Japanese. They also should have understood basic skills and techniques involved in interpreting and translation.

Assessment: For 3rd-year students: written work totalling 2000 words 50% (due throughout the semester) and a final examination 50% (due during the examination period). For 4th-year students: written work totalling 2000 words 40% (due throughout the semester), a project of 1000 words written assignment 20% (commencing at the beginning of semester and due at the end of semester) and a final examination 40% (due during the examination period).

Prescribed texts: Materials supplied by the Institute.

110-451 Study of Japanese Language

Availability: 3rd and 4th year

Credit points: 12.5

Coordinator: Dr M Kubota

Prerequisites: 110-450 Japanese Through Translation and 110-467 Reading Contemporary Japanese Texts or equivalent or admission to the postgraduate diploma or fourth-year honours for fourth year students.

Contact: Four hours of language classes per week *(Semester 2).*

Description: This subject provides opportunities for students to advance their knowledge of Japanese language. It asks students to look at the language from a researcher's viewpoint. They are encouraged to come up with a simple research question about Japanese language, regarding, for example, Japanese syntax, semantics, vocabulary, or pragmatics as well as learners' Japanese development. Students will read relevant academic articles in both English and Japanese in preparation to write an essay on their research. Discussion of research topics and relevant issues in class will help to narrow and clarify the focus of their research. Students who complete this subject should have a deeper understanding of the Japanese language system and its use. They also should have acquired basic research skills.

Assessment: For 3rd-year students: an essay of 2000 words 50% (due during the examination period), three quizzes totalling 1200 words 30% (commencing in week 3 to the end of semester) and a 15-minute oral presentation 20% (students are to sign up for different weeks at the start of semester). For 4th-year students: an essay of 2000 words 40% (due during the examination period), three quizzes totalling 1200 words 24% (commencing in week 3 to the end of semester), a 15-minute oral presentation 16% (students are to sign up for different weeks at the start of semester) and an essay of 1000 words 20% (due at the end of semester).

Prescribed texts: Materials supplied by the Institute.

110-452 Advanced Japanese Grammar

Note: Students who have completed 110-450, 110-451, 110-455, 110-437, 110-467 or 110-468 are not eligible to enrol in this subject.

Availability: 2nd, 3rd and 4th year

Credit points: 12.5

Coordinator: Ms E Toyoda

Prerequisites: 110-216 Advanced Japanese A *(p.3)* or equivalent. However, this subject may be taken concurrently with 110-216 Advanced Japanese A *(p.3).*

Contact: A 1-hour lecture and three hours of language classes per week *(Semester 1).*

Description: This subjects aims to advance learners' Japanese acquisition with a focus on the grammatical aspects of Japanese language. The subject asks students to re-think the rules they were taught at earlier stages of their Japanese learning in terms of how they function in real Japanese conversation and writing. Students explore Japanese expressions in different situations and learn grammatical functions in communication. They are also given opportunities to develop 'language sensitivity' by deepening their comprehension of language use in various situations. Students who complete this subject should gain better control of the language and greater knowledge about how grammar develops and regulates language use in actual situations.

Assessment: For 2nd and 3rd-year students: four assignments of 500 words each 40% (due mid-semester for two and at the end of semester for two), a final written examination 50% (due during the examination period) and class participation 10%. For 4th-year students: four assignments of 500 words each 40% (due mid-semester for two and at the end of semester for two), an extra assignment of 1000 words 20% (due at the end of semester) and a final written examination 40% (due during the examination period).

Prescribed texts: Materials supplied by the Institute.

110-455 Japanese Language and Culture

Note: Formerly available as 110-136. Students who have completed 110-136 are not eligible to enrol in this subject. Students who have completed 110-450, 110-451 or 110-467 are not eligible to enrol in this subject.

Availability: 3rd and 4th year

Credit points: 12.5

Coordinator: Dr J Ohashi

Prerequisites: 110-217 Advanced Japanese B and 110-452 Advanced Grammar or equivalent or admission to fourth-year honours or the Postgraduate Diploma in Japanese for fourth year students.

Contact: A 1-hour lecture and three hours of language classes per week, including a 1-hour computer laboratory class *(Semester 2).*

Description: In this subject, Japanese social norms are illuminated through reading Japanese authentic texts. Such norms will be used to account for and make sense of the meaning of certain linguistic choices or culture-specific expressions. This subject focuses on the relationship between Japanese social norms and values and certain linguistic expressions, exploring their factual and historical background. Students will engage in project work investigating the relationship between Japanese language and culture. Through project

work and classroom discussions, students should develop an understanding of Japanese sociocultural norms and ways of speaking and behaving. On completion of the subject, students should be able to use various research tools effectively; gain knowledge of certain Japanese social expectations; and be able to recognise some culture specific expressions and use them appropriately.

Assessment: A project work 40% (due at the end of semester), an oral presentation 20% (due late in semester) and a 2-hour final examination 40% (due during the examination period).

Prescribed texts: Materials supplied by the Institute.

110-467 Reading Contemporary Japanese Texts

Availability: 3rd and 4th year

Credit points: 12.5

Coordinator: Ms E Toyoda

Prerequisites: Two of the following subjects: 110-437 Japanese Writing System, 110-468 Colloquial Japanese and 110-455 Japanese Language and Culture or equivalent or admission to fourth-year honours or the Postgraduate Diploma in Japanese for fourth-year students.

Contact: Four hours of language classes per week *(Semester 1).*

Description: This subject aims to familiarise students with authentic contemporary Japanese texts. Students will read various forms and styles of reading materials including well-known contemporary Japanese novels and poems. In class, students will learn new vocabulary, phrases, and expressions. They will also learn useful reading strategies. The study of Japanese culture-specific language use in various contexts and its historical background is explored. On completion of this subject, students should develop further understanding of cultural-specific language. Students who complete this subject are expected to have gained confidence to read other contemporary Japanese texts on their own.

Assessment: For 2nd and 3rd year students: four assignments of 500 words each 40% (due mid-semester for two and at the end of semester for two), a final written examination 50% (due during the examination period) and class participation 10%. For 4th year students: four assignments of 500 words each 40% (due mid-semester for two and at the end of semester for two), a final written examination 40% (due during the examination period) and an extra assignment of 1000 words 20% (due at the end of semester).

Prescribed texts: Materials supplied by the Institute.

110-468 Colloquial Japanese

Note: Students who have completed 110-450, 110-451 or 110-467 are not eligible to enrol in this subject.

Availability: 3rd and 4th year

Credit points: 12.5

Coordinator: Dr M Kubota

Prerequisites: 110-217 Advanced Japanese B and 110-452 Advanced Japanese Grammar or equivalent or admission to the postgraduate diploma or fourth-year honours for fourth year students.

Contact: A 1-hour lecture and three hours of language classes per week *(Semester 1).*

Description: This subject aims to familiarise students with colloquial and dialectal expressions used in Japan. It introduces students to various styles of Japanese spoken by those differentiated by gender and region. It will also give students opportunities to examine different registers in various conversation settings. In class, students will view contemporary Japanese films and TV dramas and analyse various types of conversations. Students will practise speaking in appropriate styles depending on the situation. Students who complete this subject should have acquired good knowledge of colloquial language.

Assessment: For 3rd-year students: two oral tests of 1200 words 30% (due mid-semester and at the end of semester respectively), an assignment of 800 words 20% (due at the end of semester) and a 2000-word final examination 50% (due during the examination period). For 4th year students: two oral tests of 1200 words 24% (due mid-semester and at the end of semester respectively), an assignment of 800 words 16% (due at the end of semester), a 2000-word final examination 40% (due during the examination period) and a project paper of 1000 words 20% (due during the examination period).

Prescribed texts: Materials supplied by the Institute.

Japanese Studies subjects

First-year subject

110-116 Contemporary Japanese Society

Note: Formerly available as 110-220. Students who have completed 110-220 in 2004 or 2005 are not eligible to enrol in this subject.

Availability: 1st year

Credit points: 12.5

Coordinator: Dr C Stevens

Contact: A 2-hour lecture and a 1-hour tutorial per week *(Semester 2).*

Description: This subject examines basic themes in contemporary Japanese society, as well as commonly used theoretical models. Topics for discussion include the tension between individuals and collective society; notions of regional, gender and age-based status identities, and the effects of social change. Students are expected to think critically about current events in Japan and apply these ideas to their own culture and society.

Assessment: Critical essays totalling 2000 words 40% (due mid-semester), a 2-hour examination 50% (during the examination period) and continuous tutorial participation 10%. A hurdle requirement of a minimum 70% of attendance of all tutorials required.

Prescribed texts: Materials supplied by the Institute.

J Hendry, *Understanding Japanese Society,* Routledge 2004.

Second/third-year subjects

110-219 Japanese Popular Culture

Availability: 2nd and 3rd year

Credit points: 12.5

Coordinator: Dr C Stevens

Prerequisites: Usually completion of 50 points of first year arts including 25 points of first year study in anthropology, art history, Asian studies, cinema studies, criminology, English, history, history and philosophy of science, Japanese, linguistics and applied linguistics, philosophy, political science or sociology.

Contact: A 1.5-hour lecture and a 1-hour tutorial per week *(Semester 1).*

Description: This subject aims to analyse the relationship between popular cultural phenomena and society in general, including a discussion of popular culture as both a product and a determinant of national and gender identity. This subject introduces students of Japanese language to the academic approaches taken when looking at popular culture. Students of cultural studies will apply their knowledge to an examination of one of the world's most vibrant cultural industries.

Assessment: Critical essays totalling 2000 words 40% (due mid-semester), a 2-hour final examination 50% (due during the examination period), and continuous tutorial participation 10%. A hurdle requirement of a minimum 70% attendance of all tutorials required.

Prescribed texts: Materials supplied by the Institute.

110-221 Dynamics of Japanese Architecture & Art

Note: Formerly available as 110-117. Students who have completed 110-117 are not eligible to enrol in this subject.

Availability: 2nd and 3rd year

Credit points: 12.5

Coordinator: Prof W H Coaldrake

Prerequisites: Any first year subject in the Melbourne Institute of Asian Languages and Societies, 107-130 Art History A, 107-131 Art History B or a first year subject from the Faculty of Architecture, Planning and Building.

Contact: A 1.5-hour lecture and a 1-hour tutorial per week *(Semester 2).*

Description: This subject forms an introduction to traditional Japanese architectural types: shrines, temples, castles, palaces, tea houses and residences, and discusses the relevance of tradition to Japanese architecture today. Students who complete the subject should be able to analyse buildings to understand Japanese architectural design, aesthetics and technology; discover the characteristics of major architectural types in Japan and the relationship between how buildings are made and what they look like; and discover the relevance of building traditional and modern works of architecture including the differences between hereditary master builders and the architect today and the role of screen paintings as walls and as internalised nature.

Assessment: A 2000-word essay 50% (due late in semester) and a 2-hour examination 50% (due during the examination period). Students are required to attend a minimum of 70% of all classes in order to be eligible to submit work.

Prescribed texts: W J Coaldrake, *Architecture and Authority in Japan,* Routledge 1996.

107-266 Zen and Manga: The Art of Japan

See full subject details on page 6.

131-039 The Rise of Modern Japan 1850s-1990s

See full subject details on page 7.

131-210 Total War: Asia & the Pacific 1931-1952

See full subject details on page 12.

Third/fourth-year subjects

110-434 Japan Today by Satellite Television

Note: Formerly available as 110-127. Students who have completed 110-127 are not eligible to enrol in this subject.

Availability: 3rd and 4th year

Credit points: 12.5

Prerequisites: 110-450 Japanese through Translation, 110-451 Study of Japanese Language and 110-467 Reading Contemporary Japanese Texts or admission to fourth-year honours or the postgraduate diploma in Japanese.

Semester: Not Offered

Description: This is an advanced subject on contemporary Japan using daily satellite television programs from Tokyo. Emphasis is on understanding and interpreting topics in news and current affairs programs including politics and international relations, economics and trade, commercials and advertising, and popular culture. Students should gain a high level of understanding of the Japanese language as it is used in the real-life context of current television programming. The subject should greatly enhance students' fluency in Japanese and awareness of current idiomatic expressions in a variety of fields. The subject will also include the study of background readings in both English and Japanese.

110-447 Social Problems in Japan

Note: Formerly available as 110-121. Students who have completed 110-121 are not eligible to enrol in this subject.

Availability: 3rd and 4th year

Credit points: 12.5

Coordinator: Dr C Stevens

Prerequisites: 50 points of study in Japanese or Asian studies for third year. Admission to the postgraduate diploma or fourth-year honours in Japanese or Asian studies for fourth year.

Contact: A 2.5-hour seminar per week *(Semester 2).*

Description: This subject aims to prepare students for more specialised studies in Japanese society and culture. The subject offers interdisciplinary views of the political, economic, religious and cultural ideologies which foster inequality between different social groups in Japan. Students should become aware of the heterogeneous aspects of Japanese society, as well as the public and private institutions that deal with these issues, such as ethnicity, caste and disability. The subject will also include an examination of the relevant institutions (such as the family registry system, employment protection laws and social welfare programs) which promote or attack prejudice against heterogeneous social groups.

Assessment: A seminar presentation and a 500-word summary 20% (students are to sign up for different weeks at the start of semester), a 1000-word essay plan 20% (due mid-semester), a final essay of 2500 words for 3rd-year students and 3500 words for 4th-year students 50% (due during the examination period) and continuous seminar participation 10%. A hurdle requirement of 70% attendance of all seminars.

Prescribed texts: Materials supplied by the Institute.

Suzuki and Oiwa, *The Japan We Never Knew*, Allen & Unwin 1996. • M Weiner (ed), *Japan's Minorities*, Routledge 1997.

Fourth-year subjects

110-535 Japanese Thesis

Availability: 4th year and postgraduate

Credit points: 37.5

Coordinator: Dr C Stevens

Prerequisites: Admission to the postgraduate diploma or fourth-year honours in Japanese.

Contact: Regular meeting with the supervisor over two consecutive semesters of enrolment *(Semester 1, repeat 2).*

Description: Students will be required to write a thesis of 12,000 words on a topic approved by the supervisor. They will also be required to present a seminar paper on the results of their research.

Assessment: A thesis of 12,000 words 100% (due at the end of the second semester of enrolment).

110-423 Independent Research Project: Japanese

Availability: 4th year

Credit points: 12.5

Coordinator: Dr C Stevens

Prerequisites: Admission to fourth-year honours or the postgraduate diploma in Japanese.

Contact: Regular minimum fortnightly meetings with the supervisor *(Semester 1, repeat 2).*

Description: In this subject, students undertake supervised research and reading on traditional or contemporary Japan, or Japanese language, using Japanese language sources, such as books, journals, internet access, satellite television and newspapers. Students may also make use of Western language materials to develop an understanding of the different approaches and methodologies in the study of Japan, through a comparison of Japanese and Western language materials.

Assessment: A research essay of 5000 words 100% (due at the end of semester). A hurdle requirement of a regular minimum fortnightly meetings with the supervisor.

110-454 Advanced Translation Project

Note: Formerly available as 110-125. Students who have completed 110-125 are not eligible to enrol in this subject.

Availability: 4th year

Credit points: 12.5

Prerequisites: Admission to fourth-year honours or the postgraduate diploma in Japanese.

Semester: Not Offered

Description: Through this subject honours students are encouraged to utilise Japanese language sources for their research. Students submit an English translation of a Japanese text chosen by the student and approved by the subject coordinator. The text must be related to the honours thesis. The main goal of this subject is to enable students to demonstrate a clear understanding of the Japanese text through lucidly expressed English paraphrase.

107-451 The Floating World: Japanese Prints

See full subject details on page 9.

110-456 Japanese Art: Zen Painting to Edo Prints

See full subject details on page 7.

110-590 Critical Asian Perspectives

See full subject details on page 3.

131-463 World War Two in Asia and the Pacific

See full subject details on page 20.